

Administrativen sad Varna (Bulgária) által 2013. szeptember 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Levent Redzheb Yumer kontra Direktor na Teritorialna Direktsia na NAP — Varna

(C-505/13. sz. ügy)

(2013/C 344/87)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Administrativen sad Varna

Az alapeljárás felei

Felperes: Levent Redzheb Yumer

Alperes: Teritorialna Direktsia na NAP — Varna

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Megengedi-e az Európai Unióról szóló szerződés 2. cikke, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartájának 20. és 21. cikke, hogy a mezőgazdaság területén folytatott tevékenységre vonatkozó adókedvezményhez való, törvényben elismert jogosultsággal csak egy személyi kategória — a Zakon za danak varhu dobavenata stoynost (a hozzáadott-érték-adóról szóló törvény, a továbbiakban: ZDDS) szerint nyilvántartásba vett természetes személyek — ne rendelkezzen?
2. Megengedi-e az Európai Unióról szóló szerződés 2. cikke, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartájának 20. és 21. cikke, hogy az azonos jellegű tevékenységre az e tevékenység gyakorlásának jogi formájától és a ZDDS szerinti nyilvántartásba vételtől függően eltérő adókulcsok kerüljenek meghatározásra?
3. Sérti-e a jogbiztonság, a hatékonyság és az arányosság elvét az olyan belső jogi intézkedések bevezetése, amelyek ahhoz vezetnek, hogy a ZDDS alapján, valamint mezőgazdasági termelőként nyilvántartásba vett természetes személyek számára nem biztosítanak olyan adókedvezményt, amely címzettjei egyéni vállalkozók és jogi személyek, annak ellenére, hogy az adóköteles jövedelmük, valamint éves adóalapjuk kiszámítására vonatkozó törvényi kötelezettségeiket úgy teljesítették, mint az egyéni vállalkozók?

A Törvényszék (negyedik tanács) T-552/11. sz., Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro kontra Bizottság ügyben 2013. július 9-én hozott ítélete ellen a Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro A. E. által 2013. szeptember 19-én benyújtott fellebbezés

(C-506/13. sz. ügy)

(2013/C 344/88)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Fellebbező: Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro A. E. (képviselő: E. Tzannini ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság adjon helyt a jelen fellebbezésnek;
- helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-552/11. sz. ügyben 2013. július 9-én hozott, 575925. sz. ítéletét;
- nyilvánítsa elfogadhatónak és döntse el érdemben a szóban forgó jogvitát, vagy, egyébként, utalja azt vissza érdembeli vizsgálat céljából a Törvényszék elé;
- utasítsa el a Bizottság viszontkeresetét valamennyi releváns hivatkozott érv tekintetében, mivel ezek elfogadhatatlanok, és, mindenesetre, megalapozatlanok;
- adjon helyt a „Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro” által 2011. október 24-én a 2011. szeptember 9-én kibocsátott 3241109207. sz. terhelési értesítéssel szemben benyújtott megsemmisítés iránti kérelemnek;
- semmisítse meg a vitatott 3241109207. sz., 83 001,09 euróra vonatkozó terhelési értesítést;
- a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. Jogszabály téves alkalmazása, azaz a terhelési értesítés végrehajtható jellege megállapításának elmulasztása, és, következképpen, az EUMSZ 263. cikk alkalmazásának elmulasztása. A Törvényszék, mivel úgy ítélte meg, hogy a Bizottság nem élt a rendelkezésére álló közhatalmi jogosítványokkal, és hogy a terhelési értesítés célja a Bizottság számára a szerződés záradékaiban biztosított jogok gyakorlása, tévesen alkalmazott egy jogszabályt.
2. Téves jogalkalmazás, azaz a „túlfizetés összege” jogi fogalmának téves besorolása. A Törvényszék a szerződést tévesen és visszaélészerűen értelmezi a „túlfizetés összege” fogalmának vonatkozásában.
3. A közösségi jog alapvető elveinek megsértése, mivel nem kerültek figyelembevételre a „Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro”-nak a kamat mértéke vonatkozásában hivatkozott érvei. A Törvényszék tévesen állapította meg, hogy a kamatok számítása a terhelési értesítésben megjelölt fizetési időpontot követő napon kezdődik.
4. A jogi kritériumok nem megfelelő alkalmazása a Törvényszéknek a bizonyítékok értékelésére vonatkozó hatásköre területén. A Törvényszék tévesen állapította meg a foglalkoztatott személyek munkaidejét.